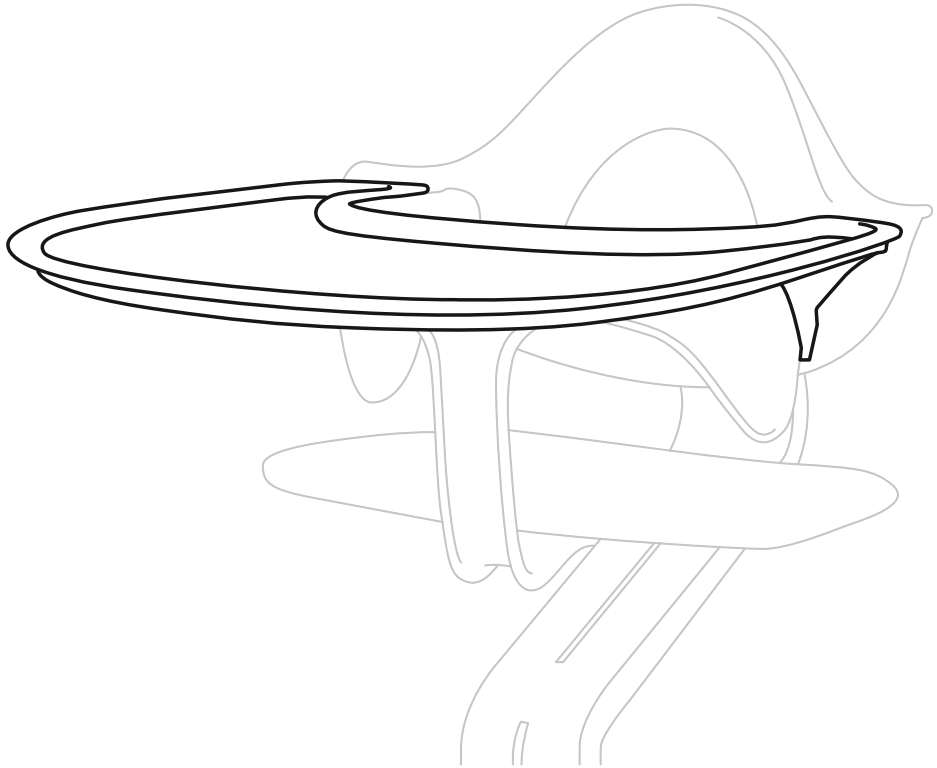
Stokke® Tray for Nomi®

User Guide

UK/IE USER GUIDE
AE دليل المستخدم
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
CN SIMPL 用户指南
CN TRAD 用戶指南
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
DK BRUGSANVISNING
EE KASUTUSJUHEND
ES INSTRUCCIONES DE USO
FI KÄYTTÖOHJE
FR NOTICE D'UTILISATION
GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ
HR PRIRUČNIK ZA UPORABU
HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
IT GUIDA UTENTI
JP ユーザーガイド
KR 사용설명서
LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
NL GEBRUIKSAANWIJZING
NO BRUKSANVISNING
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO GHIDUL UTILIZATORULUI
RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU
RU ИНСТРУКЦИЯ
SE BRUKSANVISNING
SI NAVODILA ZA UPORABO
SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
TR KULLANICI KILAVUZU
UA ІНСТРУКЦІЯ



Here we grow™

STOKKE®

EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FURTHER REFERENCE

Stokke® Nomi® Highchair is designed to be used at the dining table, bringing your child to the family. However, in certain situations a tray that fits on the chair can be a valuable accessory.

Mounting the Tray

Make sure the restraint (Baby Set) is properly fitted and clicked into the backrest (fig 1, p. 13). Mount the tray by sliding it horizontally on the restraint, so the edge of the restraint enters the slot in the tray (fig 2, p. 13), and the hooks click into place on the restraint. Remove the tray by undoing the hooks, one side at a time (fig 3, p. 13) and pull it out horizontally.

CRITERIA FOR USE

The product may be used with Stokke® Nomi® Baby Set. The Stokke® Tray for Nomi® can also be used with the Stokke® Nomi® cushion. Dishwasher safe up to 40 °C/ 104° F.

The Stokke® Tray for Nomi® has been thoroughly tested with different foods that could potentially stain the product. However, we still advice removing food and spill from the products right after use in order to avoid any potential staining.

In compliance with: EN 14988:2017+A1:2020 in combination with Stokke® Nomi® Chair and Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ WARNING

- The Stokke® Tray for Nomi® is not designed to hold a child in the chair.
- A child hanging or pulling on the tray, or excessive weight placed on the Stokke® Tray for Nomi, may cause the chair to tip over.
- The maximum weight on the Stokke® Tray for Nomi® must never exceed 5 kgs/11 lbs. Never attach or remove the tray when the child is in the chair.
- Make sure both the Stokke® Nomi® Baby Set and the Stokke® Tray for Nomi® are properly fastened prior to use.
- Never place any hot liquids on or near the Stokke® Tray for Nomi®. Never leave the child unattended.

AE إرشادات مهمة! اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها فيما بعد.

صُمم كرسي Stokke® Nomi® ليوضع على المائدة، بحيث يجلس طفلك في قلب العائلة تمامًا. ولكن في مناسبات معينة، يمكن أن يكون صينية Stokke® الخاصة بـ Nomi® التي تتثبت على الكرسي المزودة بطقم الأطفال Stokke® Nomi® مُلحقًا قيّمًا.

تركيب الدُرج

تأكد من أن الكرسي (طقم الأطفال) مُثبت بشكل صحيح ومثبت في مسند الظهر (الشكل ١، ص ١٣). قم بتركيب الدُرج عن طريق إدخاله أفقيًا في الكرسي، بحيث تدخل حافة الكرسي في الفتحة الموجودة في الدُرج (الشكل ٢، ص ١٣)، وتدخل الخطافات في مكانها في الكرسي. قم بإزالة الدُرج عن طريق فك الخطافات، جانب واحد في المرة الواحدة (الشكل ٣، ص. ١٣) وسحبه لأعلى بشكل أفقي.

معايير الاستخدام

يمكن استخدام المنتج مع طقم الأطفال Stokke® Nomi® و Nomi Mini من Evomove.

يمكن أيضًا استخدام صينية Stokke® الخاصة بـ Nomi® مع وسادة Stokke® Nomi®.

يمكن غسلها بأمان في غسالة الأطباق على درجة حرارة ٤٠ مئوية / ١٠٤ ف.

تم اختبار صينية Stokke® الخاصة بـ Nomi® بدقة باستخدام أطعمة مختلفة قد تُلطخ المنتج. ومع ذلك، فإننا ننصح بإزالة الطعام والمنتجات المُنسكبة مباشرة بعد الاستخدام لتجنب أي تلطيخ محتمل.

مطابقة للمعيار: EN ١٤٩٨٨:٢٠١٧+A١:٢٠٢٠ بالاشتراك مع كرسي Stokke® Nomi® وطقم الأطفال Stokke® Nomi®.

⚠ تحذير!

- **إن صينية Stokke® الخاصة بـ Nomi® غير مصممة لتثبيت الطفل على الكرسي.**
- **قد يتسبب تعلق طفل بالصينية أو جذبه إياها، أو وضع وزن زائد عن الحد المسموح به على صينية Stokke® لـ Nomi في انقلاب الكرسي.**
- **يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى للوزن على صينية Stokke® الخاصة بـ Nomi® ٥ كجم/١١ رطلاً. لا تقم أبدًا بتركيب الصينية أو إزالتها عندما يكون الطفل في الكرسي.**
- **تأكد من تثبيت كل من طقم الأطفال Stokke® Nomi® وصينية Stokke® Tray الخاصة بـ Nomi® بشكل صحيح قبل الاستخدام.**
- **ممنوع منعًا باتًا وضع أي مشروبات ساخنة على صينية Stokke® الخاصة بـ Nomi® يمنع منعاً باتاً ترك الطفل بلا رقابة.**

BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Столът Stokke® Nomi® е проектиран да подхожда точно на вашата маса, за да може бебето да седи заедно с цялото семейство. Но за определени случаи коритото Stokke® за Nomi®, което се поставя на стола със Stokke® Nomi® Baby Set, може да бъде ценен аксесоар.

Монтиране на таблата

Уверете се, че системата за обезопасяване (Baby Set) е правилно монтирана и фиксирана в облегалката (фиг. 1, стр. 13). Монтирайте таблата, като я плъзнете хоризонтално върху системата за обезопасяване, така че ръбът на ограничителя да влезе в слота на таблата (фиг. 2, стр. 13), а куките да щракнат на място върху ограничителя. Извадете таблата, като освободите куките първо от едната страна, а след това от другата (фиг. 3, стр. 13) и я издърпайте хоризонтално.

КРИТЕРИИ ЗА УПОТРЕБА

Продуктът може да се използва със Stokke® Nomi® Baby Set и Nomi Mini от Evomove.

Коритото Stokke® за Nomi® може да се използва и с възглавничката Nomi® на Stokke®.

Може да се мие в съдомиялна машина при температура до 40°C. Коритото Stokke® за Nomi® е щателно тествано с различни храни, които потенциално биха могли да оцветят продукта. Въпреки това ви препоръчваме да отстранявате остатъците от храни и напитки от продуктите незабавно след употреба, за да избегнете потенциално оцветяване.

Отговаря на стандарт: EN 14988:2017+A1:2020 в комбинация със стола Stokke® Nomi® и Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Коритото Stokke® за Nomi® не е проектирано да задържа дете в стола.
- Ако детето увисне на коритото или го дръпне, или ако поставите прекалено тежък предмет в коритото Stokke® за Nomi, столчето може да се преобърне.
- Максималното тегло на коритото Stokke® за Nomi® не трябва никога да надвишава 5 кг. Никога не закрепвайте и не отстранявайте коритото, когато детето е в столчето.
- Преди употреба се уверете, че Stokke® Nomi® Baby Set и коритото Stokke® за Nomi® са правилно закрепени.
- Никога не поставяйте горещи течности върху или в близост до коритото Stokke® за Nomi®. Никога не оставяйте детето без надзор.

CN Simplified 重要提示！请仔细阅读并妥善保管文件，以备日后参考。

Stokke® Nomi® 座椅专为搭配餐桌而设计，可将您的宝宝带入家庭的中心。然而，在某些情况下，搭配 Stokke® Nomi® 婴儿套件的座椅使用的 Stokke® Nomi® 托盘也是一款非常有用的配件。

安装餐盘

确保安全保护装置（婴儿套件）正确安装，并卡入靠背（第 13 页图 1）。安装餐盘时，将餐盘放在安全保护装置上水平滑动，使安全保护装置的边缘滑入餐盘插槽（第 13 页图 2），并将挂钩卡入安全保护装置

中。如需移除餐盘，可松开挂钩，每次取下一侧（第 13 页图 3），然后水平拉出餐盘。

使用条件

本产品可与 Stokke® Nomi® 婴儿套件和 Evomove Nomi Mini 搭配使用。
Stokke® Nomi® 托盘还可与 Stokke® Nomi® 坐垫搭配使用。
可放入温度不超过 40 °C/104°F 的洗碗机内清洗。
Stokke® Nomi® 托盘已针对可能会弄脏产品的不同食物进行了全面测试。但是，我们仍然建议您在使用后立即清理产品上的食物和滴洒出来的残渣，以避免任何潜在的污染。
符合以下标准：EN 14988:2017+A1:2020（与 Stokke® Nomi® 座椅和 Stokke® Nomi® 婴儿套件搭配使用）。

⚠ 警告!

- Stokke® Nomi® 托盘不可用于为座椅中的儿童提供支撑。
- 若儿童挂在托盘上或拉扯托盘，或在托盘上放置过重的重物，则可能导致座椅翻倒。
- Stokke® Nomi® 托盘上放置的重物不得超过 5 kgs/11 lbs。儿童在座椅中时切勿安装或取下托盘。
- 使用前请确保 Stokke® Nomi® 婴儿套件和 Stokke® Nomi® 托盘已安装牢固。
- 切勿在 Stokke® Nomi® 托盘上或旁边放置热烫液体。切勿使孩子处于无人看护的状态。

CN Traditional
重要提示！請仔細閱讀，並保留作日後參考之用。

Stokke® Nomi® 座椅專為搭配餐桌而設計，可將您的寶寶帶到家庭的中心。不過有時候，為座椅搭配使用 Stokke® Nomi® 婴兒套件和 Stokke® Nomi® 餐盤，效果奇佳。

安裝餐盤

確保安全約束裝置（嬰兒套件）正確安裝，并卡入靠背（第 13 頁圖 1）。安裝餐盤時，將餐盤放在安全約束裝置上水平滑動，使安全約束裝置的邊緣滑入餐盤插槽（第 13 頁圖 2），并將掛鈎卡入安全約束裝置中。如需移除餐盤，可松開掛鈎，每次取下一侧（第 13 頁圖 3），然后水平拉出餐盤。

使用條件

本產品可與 Stokke® Nomi® 嬰兒套件和 Nomi Mini by Evomove 搭配使用。
Stokke® Nomi® 餐盤還可與 Stokke® Nomi® 座墊配合使用。
可用洗碗機清洗，最高溫度為 40 °C/ 104° F。
Stokke® Nomi® 餐盤已採用各種可能導致產品染色的食物進行全面測試。不過，我們仍建議在使用後立即從產品上清理乾淨食物和殘渣，以避免任何可能的污染。
符合：EN 14988:2017+A1:2020 可搭配 Stokke® Nomi® 座椅和 Stokke® Nomi® 嬰兒套件。

⚠ 警告!

- Stokke® Nomi® 餐盤並不適用於約束坐在座椅中的兒童。
- 若 Stokke® Nomi 餐盤上拖掛兒童，或承重過高，將導致座椅翻倒。
- Stokke® Nomi® 餐盤的承重上限為 5 公斤/11 磅。切勿挑選兒童坐在座椅內時安裝或移除餐盤。
- 使用前，請確保 Stokke® Nomi® 嬰兒套件和 Stokke® Nomi® 餐盤均已扣好。
- 切勿將熱燙液體置于 Stokke® Nomi® 餐盤上或其旁邊。絕不能留孩子獨自一人。

CZ DŮLEŽITÉ! ČTĚTE PEČLIVĚ A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Židle Stokke® Nomi® je navržena tak, aby seděla k výšce vašeho stolu. Dítě je tak díky ní už od začátku součástí rodinného kruhu. Při určitých příležitostech však může být cenným doplňkem tác Stokke® pro židli Nomi®, který se nasazuje na židli sdětským setem Stokke® Nomi® Baby Set.

Montáž tácu

Ujistěte se, že je záchytný systém (sady pro batolata) správně nainstalován a zacvaknut do opěradla (obr. 1, str. 13). Tác namontujte tak, že jej vodorovně zasunete do opěradla tak, aby hrana zábrany zapadla do drážky v tácu (obr. 2, str. 13) a háčky zapadla na místo v zábraně. V případě vyjmutí tácu uvolněte háčky na jedné straně (obr. 3, str. 13) a ve vodorovném směru tác vytáhněte.

KRITÉRIA POUŽITÍ

Produkt lze používat s dětským setem Stokke® Nomi® Baby Set a Nomi Mini od společnosti Evomove.
Tác Stokke® pro židli Nomi® lze používat také v kombinaci s poduškou Stokke® Nomi®.
Lze mýt v myčce nádobí do 40 °C (104 °F).
Tác Stokke® pro židli Nomi® byl důkladně testován různými potravinami, jež by mohly na produktu eventuálně zanechat skvrny. Přesto však stále doporučujeme odstraňovat potraviny a vylévat tekutiny z produktu hned po použití, aby k případnému znečištění nedošlo.
Vyhovuje normám: EN 14988:2017+A1:2020 v kombinaci se židlí Stokke® Nomi® a dětským setem Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ VAROVÁNÍ!

- Tác Stokke® pro židli Nomi® není určen k fixaci dítěte na židli.
- Pokud se dítě zavěšuje či tahá za tác nebo na tácu Stokke® pro židli Nomi leží příliš těžké předměty, může dojít k převrácení židličky.
- Maximální hmotnost tácu Stokke® pro židli Nomi® nesmí nikdy překročit 5 kg (11 lb). Tác nikdy nepřipojujte ani nesnímejte, jestliže je na židli dítě.
- Před použitím zabezpečte, aby byl dětský set Stokke® Nomi® Baby Set s tácem Stokke® pro židli Nomi® řádně upevněn.
- Na tác Stokke® pro židli Nomi® ani do jeho blízkosti nikdy nepokládejte žádné horké tekutiny. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

DE WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM LESEN UND GUT AUFBEWAHREN

Der Stokke® Nomi® Stuhl ist so konzipiert, dass er direkt an deinen Tisch passt und dein Baby in das Herz deiner Familie bringt. In bestimmten Fällen kann jedoch das Stokke® Tray für Nomi®, das zusammen mit dem Stokke® Nomi® Baby Set auf den Stuhl passt, ein wertvolles Accessoire sein.

Montage des Tray

Stellen Sie sicher, dass der Bügel (Baby Set) ordnungsgemäß befestigt und an der Rückenlehne eingerastet ist (Abb. 1, S. 13). Montieren Sie das Tablett, indem Sie es horizontal auf den Bügel schieben, so dass der Rand des Bügels in den Schlitz im Tablett eingreift (Abb. 2, S. 13) und die Haken am Bügel einrasten. Entfernen Sie das Tablett, indem Sie die Haken lösen, eine Seite nach der anderen (Abb. 3, S. 13), und ziehen Sie es horizontal heraus.

VERWENDUNGSKRITERIEN

Das Produkt kann mit dem Stokke® Nomi® Baby Set und dem Nomi Mini by Evomove verwendet werden.
Das Stokke® Tray für Nomi® kann auch mit dem Stokke® Nomi® Polster verwendet werden.
Spülmaschinenfest bis 40 °C.
Das Stokke® Tray für Nomi® wurde sorgfältig mit verschiedenen Lebensmitteln getestet, die das Produkt verfärben könnten. Dennoch empfehlen wir, Lebensmittel und verschüttete Flüssigkeiten direkt nach der Verwendung von den Produkten zu entfernen, um mögliche Flecken zu vermeiden. Entspricht: EN 14988:2017+A1:2020 in Kombination mit Stokke® Nomi® Stuhl und Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ACHTUNG!

- Das Stokke® Tray für Nomi® ist nicht dafür ausgelegt, das Kind im Stuhl zu halten.
- Der Stuhl kann umkippen, wenn sich ein Kind an das Tray hängt oder daran zieht oder wenn ein zu hohes Gewicht auf dem Stokke® Tray für Nomi® lastet.
- Das maximale Gewicht auf dem Stokke® Tray für Nomi® darf keinesfalls mehr als 5 kg betragen. Befestige oder entferne das Tray niemals, wenn sich das Kind im Stuhl befindet.

- Vergewissere dich vor dem Gebrauch, dass sowohl das Stokke® Nomi® Baby Set als auch das Stokke® Tray für Nomi® ordnungsgemäß befestigt sind.
- Stelle niemals heiße Flüssigkeiten auf oder in der Nähe des Stokke® Trays für Nomi® ab. Lass dein Kind nie unbeaufsichtigt.

DK VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT, OG GEM TIL SENERE BRUG

Stokke® Nomi® stolen er designet til at passe til dit spisebord og bringe dit barn ind i hjertet af familien. Men ved visse lejligheder kan Stokke® Tray til Nomi®, som passer til stolen med et Stokke® Nomi® Baby Set, være et værdifuldt tilbehør.

Montering af Tray

Tjek først at bøjlen (Baby Set) er korrekt monteret og klikket i ryggen og ikke kan trækkes af igen (fig 1, s. 13). Bakken monteres på bøjlen ved at skyde bakken vandret ind på bøjlen, således at kanten på bøjlen går ind i rillen på bakken (fig 2, s. 13), og krogene klikker på plads under bøjlen. Bakken fjernes igen ved at løsne krogene, en side af gangen (fig 3, s. 13) og trække den vandret ud.

BRUGSKRITERIER:

Produktet kan bruges med Stokke® Nomi® Baby Set.
Stokke® Tray til Nomi® kan også bruges sammen med Stokke® Nomi® hynden.
Tåler opvaskemaskine op til 40 °C.
Stokke® Tray til Nomi® er blevet grundigt testet med forskellige fødevarer, der potentielt kan misfarve produktet. Men vi tilråder stadig at fjerne madrester og andet spild fra produktet omgående efter brug for at undgå mulig misfarvning.
Overholder: EN 14988:2017+A1:2020 i kombination med Stokke® Nomi® stol og Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ADVARSEL!

- Stokke® Tray til Nomi® er ikke designet til at holde et barn fast i stolen.
- Hvis et barn hænger eller trækker i bakken, eller der placeres noget tungt på Stokke® Tray til Nomi, kan stolen vælte.
- Den maksimale vægt på Stokke® Tray til Nomi® må aldrig overstige 5 kg. Bakken må aldrig fastgøres eller fjernes, når barnet sidder i stolen.
- Sørg for, at både Stokke® Nomi® Baby Set og Stokke® Tray til Nomi® er korrekt fastgjort inden brug.
- Sæt aldrig varme drikke på eller i nærheden af Stokke® Tray til Nomi. Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

EE TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

Stokke® Nomi® tool on mõeldud paigutamiseks otse lauale, tõstes imiku teie perekonna keskmesse. Mõnikord võib aga vajalikuks osutuda Stokke® Nomi® alus, mis istub toolile koos Stokke® Nomi® beebikomplektiga.

Kandiku paigaldamine

Veenduge, et hoidik (Baby Set) oleks õigesti paigaldatud ja seljatoe külge kinnitatud (joon. 1, lk 13). Paigaldage kandik, lükates selle horisontaalselt hoidiku külge, nii et hoidiku serv siseneb kandiku pilusse (joon. 2, lk 13) ning kinnitused klõpsatavad hoidikus paika. Kandiku eemaldamiseks vabastage kinnitused ükshaaval (joon. 3, lk 13) ja tõmmake see horisontaalselt välja.

KASUTUSKRITEERIUMID

Toodet võib kasutada koos Stokke® Nomi® beebikomplekti ja Nomi Miny by Evomove'iga.
Stokke® Nomi® alust võib kasutada ka koos Stokke® Nomi® padjaga.
Võib pesta nõudepesumasinas kuni 40 °C.
Stokke® Nomi® alust on põhjalikult testitud erinevate toiduainetega, mis võivad toodet määrida. Soovitame toidujäänused siiski kohe pärast kasutamist eemaldada, et vältida plekkide teket.
Vastab nõuetele: EN 14988:2017+A1:2020 koos Stokke® Nomi® tooli ja Stokke® Nomi® beebikomplektiga.

⚠ HOIATUS!

- Stokke® Nomi® alus ei ole mõeldud lapse hoidmiseks toolis.
- Laps võib Stokke® Nomi aluse küljes rippudes või alust tõmmates tooli ümber tõmmata, samuti võib see juhtuda alusele liigse raskuse asetamisel.
- Stokke® Nomi® alusele asetatav kaal ei tohi kunagi ületada 5 kg. Ärge kunagi kinnitage ega eemaldage alust, kui laps on toolis.
- Veenduge enne kasutamist, et Stokke® Nomi® beebikomplekt ja Stokke® Nomi® kandik on korralikult kinnitatud.
- Ärge asetage Stokke® Nomi® kandikule ega selle lähedusse kuumi vedelikke. Ärge jätke last kunagi järelevalveta.

ES ¡IMPORTANTE! LEE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVALAS PARA FUTURAS CONSULTAS

La silla Stokke® Nomi® se ha diseñado para arrimarse a la mesa y acercar a tu bebé al corazón de la familia. Sin embargo, para ciertas ocasiones la bandeja Stokke® Tray para Nomi®, que se adapta a la silla con el Stokke® Nomi® Baby Set, puede ser un accesorio muy útil.

Montaje de la Tray

Asegúrese de que el sistema de retención (Baby Set) esté bien ajustado y encajado en el respaldo (fig. 1, p. 13). Monte la bandeja deslizándola horizontalmente en el sistema de retención, de modo que el borde del sistema de retención encaje en la ranura de la bandeja (fig. 2, p. 13), y los enganches encajen en el sistema de retención. Retire la bandeja soltando los enganches, primero de un lado y después del otro (fig. 3, p. 13) y tire de la misma horizontalmente.

CRITERIOS DE USO

El producto puede utilizarse con Stokke® Nomi® Baby Set y Nomi Mini de Evomove.
La bandeja Stokke® para Nomi® también se puede usar con el cojín Stokke® Nomi®.
Se puede lavar en el lavavajillas hasta 40 °C.
La bandeja Stokke® para Nomi®ha sido ampliamente probada con diferentes tipos de alimentos que pudieran manchar el producto. En cualquier caso, recomendamos quitar cualquier resto de comida o líquido derramado del producto al momento a fin de evitar cualquier mancha.
Cumple con: EN 14988:2017+A1:2020 en combinación con la silla Stokke® Nomi® y el Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ADVERTENCIA

- La bandeja Stokke® para Nomi® no está diseñada para sujetar al niño en la silla.
- Si un niño cuelga o tira de la bandeja, o si se coloca un peso excesivo sobre la bandeja de Stokke® para Nomi, la silla puede volcar.
- El peso máximo de la bandeja Stokke® para Nomi® nunca debe superar los 5 kgs. Nunca coloques ni retires la bandeja cuando el niño esté en la silla.
- Asegúrate de que tanto el Stokke® Nomi® Baby Set como la bandeja Stokke® Tray para Nomi® estén bien sujetos antes de usarlos.
- Nunca coloques líquidos calientes sobre o cerca de la bandeja Stokke® para Nomi®. No dejes nunca al niño sin vigilancia.

FI TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE

Stokke® Nomi® -tuoli on suunniteltu niin, että vauva pääsee siinä istuessaan suoraan pöydän ääreen. Tietyissä tilanteissa Stokke® Nomi® Baby Setin kanssa käytettävä Stokke® Nomin® tarjotin voi kuitenkin olla hyödyllinen lisävaruste.

Tray asentaminen

Varmista, että turvakaari (Baby Set) on kiinnitetty kunnolla ja loksahtanut paikoilleen selkänojan pidikkeisiin (kuva 1, s. 13). Asenna tarjotin liu'uttamalla sitä vaakatasossa turvakaareen päällä siten, että turvakaaren reuna tulee tarjottimessa olevaan uraan (kuva 2, s. 13), ja sen kiinnityshakaset loksahtavat paikoilleen turvakaaren molemmin puolin. Poista tarjotin irrottamalle kiinnityshakaset yksi puoli kerrallaan (kuva 3, s. 13) ja vedä se ulos liu'uttamalla sitä vaakatasossa.

KÄYTTÖEHDOT

Tätä tuotetta voidaan käyttää yhdessä Stokke® Nomi® Baby Setin ja Nomi Mini by Evomoven kanssa.
Stokke® Nomin® tarjotinta voi käyttää myös Stokke® Nomin® pehmusteen kanssa.
Kestää pesun astianpesukoneessa 40 asteessa.
Stokke® Nomin® tarjotinta on testattu perusteellisesti erilaisten värjäävien ruokien varalta. Ruoantähteet ja tahrat kannattaa silti puhdistaa heti tarjottimen käytön jälkeen, etteivät ne pääse pinttymään.
Standardin EN 14988:2017+A1:2020 mukainen yhdessä Stokke® Nomi® -tuolin ja Stokke® Nomi® Baby Setin kanssa.

⚠ VAROITUS

- Stokke® Nomin® tarjotinta ei ole suunniteltu pitämään lasta tuolissa.
- Jos lapsi roikkuu tai vetää tarjottimesta tai jos tarjottimelle asetetaan liikaa painoa, tuoli voi keikahtaa kumoon.
- Stokke® Nomin® tarjottimelle asetettu kuorma ei saa olla yli 5 kg. Älä koskaan kiinnitä tai irrota tarjotinta lapsen ollessa tuolissa.
- Varmista ennen käyttöä, että Stokke® Nomi® Baby Set ja Stokke® Nomin® tarjotin ovat kunnolla kiinni.
- Älä aseta kuumia nesteitä Stokke® Nomin® tarjottimelle tai sen lähelle. Älä jätä lasta yksin ilman valvontaa.

FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

La chaise Stokke® Nomi® est conçue pour s'adapter parfaitement à votre table et mettre du même coup votre bébé au cœur de la famille. Toutefois, pour certaines occasions, le plateau Stokke® pour Nomi® qui se fixe à la chaise équipée du kit Stokke® Nomi® Baby Set peut s'avérer utile.

Montage de la Tray

Vérifiez que le système de retenue (Baby Set) est correctement monté et clipsé sur le dossier (fig 1, p. 13). Montez la tablette en la faisant glisser horizontalement sur le système de retenue, de façon à ce que le bord de la retenue s'insère dans la fente de la tablette (fig 2, p. 13), et que les crochets se clipsent sur la retenue. Pour retirer la tablette, déclipsez les crochets l'un après l'autre (fig 3, p. 13) et tirez-la horizontalement.

CRITÈRES D'UTILISATION

Le produit peut être utilisé avec le Stokke® Nomi® Baby Set et le Nomi Mini by Evomove.
Le plateau Stokke® pour Nomi peut également être utilisé avec le coussin Stokke® Nomi®.
Lavable au lave-vaisselle à 40 °C/104 °F.
Le plateau Stokke® pour Nomi a été soigneusement testé avec différents aliments susceptibles de tacher le produit. Cependant, nous recommandons toujours de retirer les aliments et les déversements des produits immédiatement après utilisation afin d'éviter toute coloration potentielle.
Conformément à la norme : EN 14988:2017+A1:2020 en association avec la chaise Stokke® Nomi® et le Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le plateau Stokke® pour Nomi® n'est pas conçu pour maintenir un enfant dans la chaise.
- La chaise risquerait de se renverser si l'enfant venait à tirer sur le plateau ou s'y accrocher, ou encore, en cas de surcharge du plateau Stokke® pour Nomi.
- Le poids maximal sur le plateau Stokke® pour Nomi ne doit jamais dépasser 5 kg. Ne fixez ou ne retirez jamais le plateau lorsque l'enfant est dans la chaise.
- Vérifiez que le Stokke® Nomi® Baby Set et le plateau Stokke® pour Nomi sont tous deux correctement fixés avant toute utilisation.
- Ne placez jamais de liquides chauds sur le plateau Stokke® pour Nomi ou à proximité de celui-ci. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΙΣΩΣ ΣΑΣ ΦΑΝΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

Η καρέκλα Stokke® Nomi® είναι σχεδιασμένη για να ταιριάζει στο τραπέζι σας, φέρνοντας το μωρό σας στην καρδιά της οικογένειάς σας. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις ο δίσκος Stokke® για Nomi® ο οποίος εφαρμόζει στην καρέκλα μαζί με το βρεφικό σετ Stokke® Nomi® Baby Set ενδέχεται να είναι ένα πολύτιμο αξεσουάρ.

Τοποθέτηση του δίσκου

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης (το βρεφικό σετ) έχει εφαρμόσει όπως πρέπει και έχει ασφαλίσει στην πλάτη του καθίσματος (εικ. 1, σελ. 13). Στερεώστε τον δίσκο σύροντάς τον οριζόντια επάνω στο σύστημα συγκράτησης, ώστε το άκρο του συστήματος συγκράτησης να περάσει μέσα στην υποδοχή στον δίσκο (εικ. 2, σελ. 13) και τα άγκιστρα να ασφαλίσουν στη θέση τους στο σύστημα συγκράτησης. Αφαιρέστε τον δίσκο ανοίγοντας τα άγκιστρα, σε κάθε πλευρά χωριστά (εικ. 3, σελ. 13), και τραβήξτε τον προς τα έξω οριζόντια.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με το βρεφικό σετ Stokke® Nomi® και το Nomi Mini by Evomove.
Ο δίσκος Stokke® για Nomi® μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μαζί με το μαξιλάρι Stokke® Nomi®.
Μπορείτε να τον πλύνετε άφοβα στο πλυντήριο πιάτων σε θερμοκρασία έως και 40°C/104°F.
Ο δίσκος Stokke® για Nomi® έχει υποβληθεί σε διεξοδικές δοκιμές με διάφορα είδη φαγητών που θα μπορούσαν να αφήσουν λεκέδες στο προϊόν. Ωστόσο, συνιστούμε ανεπιφύλακτα να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα φαγητού και χυμένων υγρών αμέσως μετά τη χρήση του προϊόντος ώστε να μη λεκιάσει.
Το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο: EN 14988:2017+A1:20 σε συνδυασμό με την καρέκλα Stokke® Nomi® και το βρεφικό σετ Stokke® Nomi®.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ο δίσκος Stokke® για Nomi® δεν είναι σχεδιασμένος για να συγκρατεί το παιδί στην καρέκλα.
- Η καρέκλα μπορεί να αναποδογυρίσει αν το παιδί κρεμαστεί από τον δίσκο ή τον τραβήξει ή αν τοποθετήσετε υπερβολικά μεγάλο βάρος στον δίσκο Stokke® για Nomi.
- Το μέγιστο βάρος στον δίσκο Stokke® για Nomi® δεν πρέπει να ξεπερνά ποτέ τα 5 κιλά/τις 11 λίβρες. Ποτέ μην τοποθετήσετε ή μην αφαιρέσετε τον δίσκο την ώρα που το παιδί κάθεται στην καρέκλα.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τόσο το βρεφικό σετ Stokke® Nomi® όσο και ο δίσκος Stokke® για Nomi® έχουν στερεωθεί καλά.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε καυτά υγρά επάνω ή κοντά στον δίσκο Stokke® για Nomi®. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.

HR VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPORABU

Stokke® Nomi® stolica dizajnirana je tako se može dobro postaviti uza stol te da dijete bude u središtu vaše obitelji. No u nekim slučajevima Stokke® pladanj za liniju Nomi®, koji se može postaviti na stolicu sa Stokke® Nomi® setom za bebe, može biti koristan pribor.

Montaža pladnja

Pobrinite se da je sigurnosni pojas (set za bebe) pravilno postavljen i da se uglavio u naslon za leđa (sl. 1, str. 13). Postavite pladanj gurajući ga vodoravno na sigurnosni pojas tako da rub pojasa uđe u utor u pladnju (sl. 2, str. 13), a kuke se zakvače na odgovarajuće mjesto na pojasu. Uklonite pladanj tako da otkvačite kuke najprije na jednoj pa na drugoj strani (sl. 3, str. 13) i zatim ga vodoravno izvučete.

KRITERIJI ZA UPORABU

Proizvod se može upotrebljavati sa Stokke® Nomi® setom za bebe i Nomi Mini stolicom marke Evomove.
Stokke® pladanj za liniju Nomi® može se također upotrebljavati sa Stokke® Nomi® jastukom.
Može se prati u perilici posuđa na temperaturi do 40 °C / 104 °F.
Stokke® pladanj za liniju Nomi® temeljito je ispitan za uporabu s različitim namirnicama koje bi mogle ostaviti mrlje na proizvodu. No ipak, savjetujemo da hranu i prolivenu tekućinu uklonite s proizvoda odmah nakon uporabe kako bi se spriječile moguće mrlje.
U skladu s: EN 14988:2017+A1:2020 u kombinaciji sa Stokke® Nomi® stolicom i Stokke® Nomi® setom za bebe.

⚠ UPOZORENJE!

- Stokke® pladanj za liniju Nomi® nije namijenjen za osiguravanje djeteta na stolici.
- Ako se dijete rukama objesi o pladanj ili ga povuče, odnosno ako se na Stokke® pladanj za liniju Nomi postavi prekomjerna težina, može doći do prevrtanja stolice.
- Maksimalna težina na Stokke® pladnju za liniju Nomi® nikada ne smije prekoračiti 5 kg/11 lbs. Nikad ne pričvršćujte niti uklanjajte pladanj dok je dijete na stolici.
- Prije uporabe provjerite jesu li pravilno pričvršćeni Stokke® Nomi® set za bebe i Stokke® pladanj za liniju Nomi®.
- Nikada ne postavljajte vruće tekućine na Stokke® pladanj za liniju Nomi®. Nikada ne ostavljate dijete bez nadzora.

HU FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

A Stokke® Nomi® széket úgy tervezték, hogy közvetlenül illeszkedjen az asztalhoz, így kisbabája a családja középpontjába kerülhet. Bizonyos esetekben azonban hasznos kiegészítő lehet a Stokke® Nomi® Baby Set készlettel felszerelt székhez illeszkedő Stokke® Tray for Nomi® tálca.

A tálca felszerelése

Győződjön meg róla, hogy a rögzítő (Baby Set) megfelelően fel van szerelve és be van pattintva a háttámlába (13. oldal, 1. ábra). A tálcát úgy szerelje fel, hogy vízszintesen csúsztatja a rögzítőn, így a rögzítő széle behatol a tálcában lévő nyílásba (13. oldal, 2. ábra), és a kampók a helyükre kattannak a rögzítőn. A tálca eltávolításához oldja ki a kampókat, egyszerre egy oldalon (13. oldal, 3. ábra) és húzza ki vízszintesen a tálcát.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK

A termék a Stokke® Nomi® Baby Set készlettel és Nomi Mini by Evomove termékkel használható.
A Stokke® Tray for Nomi® tálca Stokke® Nomi® párnával is használható.
Mosogatógépben tisztítható 40 °C-ig.
A Stokke® Tray for Nomi® tálcát alapos teszteknek vetettük alá különböző olyan ételekkel, amelyek esetleg beszínezhetik a terméket. Javasoljuk azonban, hogy használat után azonnal távolítsa el az ételeket és a maradékokat a tálcáról, hogy megelőzze az esetleges elszíneződéseket.
Megfelel a következő szabványnak: EN 14988:2017+A1:2020 a Stokke® Nomi® székkel és a Stokke® Nomi® Baby Set készlettel kombinálva.

⚠ FIGYELEM!

- A Stokke® Tray for Nomi® nem arra szolgál, hogy megtartsa a gyermeket a székben.
- Ha a gyermek a tálcán függeszkedik vagy húzódzkodik, vagy ha nehéz tárgyat helyeznek a Stokke® Tray for Nomi tálcára, a szék felborulhat.
- A Stokke® Tray for Nomi® tálcán a súly soha nem haladhatja meg az 5 kg-ot. Soha ne rögzítse vagy vegye le a tálcát, ha a gyermek a székben ül.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a Stokke® Nomi® Baby Set és a Stokke® Tray for Nomi® megfelelően rögzítve van.
- Soha ne helyezzen forró folyadékot a Stokke® Tray for Nomi® tálcára vagy annak közelébe. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

La sedia Stokke® Nomi® si adatta perfettamente al tavolo, consentendo al bambino di partecipare a tutte le attività della famiglia. Tuttavia, per alcune occasioni, il vassoio Stokke® per Nomi® applicabile alla sedia con Stokke® Nomi® Baby Set può essere un accessorio prezioso.

Montaggio del Tray

Verificare che il dispositivo di bloccaggio(Baby Set) sia inserito e fissato correttamente nello schienale (fig. 1, p. 13). Montare il vassoio facendolo scorrere orizzontalmente sul dispositivo di bloccaggio, in modo che il bordo di quest'ultimo entri nell'apertura presente nel vassoio (fig. 2, p. 13) e i ganci si inseriscano con uno scatto sul dispositivo di bloccaggio. Rimuovere il vassoio sbloccando i ganci, un lato alla volta (fig. 3, p. 13) ed estrarlo in senso orizzontale.

MODALITÀ DI UTILIZZO

Il prodotto può essere utilizzato con Stokke® Nomi® Baby Set e Nomi Mini by Evomove.
Il vassoio Stokke® per Nomi® può essere utilizzato anche con il cuscino Stokke® Nomi®.
Lavabile in lavastoviglie fino a 40 °C/104 °F.
Il vassoio Stokke® per Nomi® è stato accuratamente testato con diversi alimenti che potrebbero macchiare il prodotto. Tuttavia, consigliamo di rimuovere il cibo e i liquidi versati dai prodotti subito dopo l'uso per evitare la formazione di potenziali macchie.
Conforme alla norma: EN 14988:2017+A1:2020 in combinazione con la sedia Stokke® Nomi® e Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ AVVERTENZA

- Il vassoio Stokke® per Nomi® non è concepito per tenere fermo il bambino sulla sedia.
- Il seggiolone potrebbe ribaltarsi se il bambino si appende al vassoio Stokke® per Nomi oppure se il peso appoggiato sul vassoio è eccessivo.
- Il peso massimo sul vassoio Stokke® per Nomi® non deve mai superare i 5 kg. Non applicare né rimuovere il vassoio quando il bambino è seduto sulla sedia.
- Prima dell'uso, assicurati che sia lo Stokke® Nomi® Baby Set che il vassoio Stokke® per Nomi® siano fissati correttamente.
- Non appoggiare liquidi caldi sopra o accanto al vassoio Stokke® per Nomi®. Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.

JP 重要! ご使用前にこのユーザーガイドをよく読み、必要なときには取り出して参照できるように保管してください

ストッケ ノミ チェアはテーブルにぴったりとフィットするように設計されており、赤ちゃんを家族の中心に迎え入れることができます。ただし、ストッケ ノミ ベビーセットと一緒にチェアにフィットするストッケ トレイ ノミ専用が貴重なアクセサリーになる場合があります。

ユーザーガイド

本製品は、ストッケ ノミ ベビーセットおよびEvomoveのノミ ミニと一緒に使用できます。
ストッケ トレイ ノミ専用は、ストッケ ノミ クッションと併せて使用することができます。

食器洗い乾燥機は、40°Cを限度に使用できます。
ストッケ トレイ ノミ専用は、製品に色が移る可能性のあるさまざまな食品でテストされています。
ただし、製品に色が移る可能性を避けるために、使用後はすぐに食べ物や食べこぼしをトレイから取り除いてください。
安全基準：ストッケ ノミ ベビーセットを取り付けたストッケ ノミ チェアは、EN 14988:2017+A1:2020 に準拠しています。

⚠ 警告!

- **ストッケ トレイ ノミ専用は、お子さまを椅子に座らせておくようには設計されていません。**
- **お子さまがトレイにぶら下がったり、引っ張ったり、またトレイに過度の荷重がかかると、チェアが転倒するおそれがあります。**
- **ストッケ トレイ ノミ専用の耐荷重は5 kgまでです。5 kgを超えないようにしてください。**
- **お子さまがチェアに座っているときは、絶対にトレイを取り付けたり取り外したりしないでください。**
- **ストッケ ノミ ベビーセットとストッケ トレイ ノミ専用の両方が、正しく取り付けられていることを確認してからご使用ください。**
- **ストッケ トレイ ノミ専用の上または近くに、熱い液体や飲み物などを置かないでください。**
- **絶対にお子さまから目を離さないでください。**

KR 중요 ! 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관해 두십시오

스토케 노미 의자는 식탁 높이에 맞게 높이를 조절할 수 있어, 아기가 부모와 비슷한 눈높이에서 식사할 수 있도록 해주는 제품입니다. 하지만 상황에 따라 스토케 노미 베이비 세트와 함께 의자에 맞는 스토케 노미용 트레이가 꼭 필요할 수 있습니다.

트레이 장착

고정 장치(베이비 세트)가 등받이에 올바르게 장착되어 끼워져 있는지 확인합니다(그림 1, 13페이지). 트레이를 고정 장치 위에 수평 방향으로 밀어 장착하여 고정 장치의 모서리가 트레이의 슬롯에 들어가고(그림 2, 13페이지) 고리가 고정 장치 위에 끼웁니다. 고리를 한 번에 한 쪽씩 풀고(그림 3, 13페이지) 수평 방향으로 잡아당겨 트레이를 제거합니다.

사용 기준

본 제품은 스토케 노미 베이비 세트 또는 에보무브 노미 미니와 함께 사용할 수 있습니다.
스토케 노미용 트레이는 스토케 노미 쿠션과 함께 사용할 수 있습니다.
40°C/104°F 까지 식기세척기 사용 가능
스토케 노미용 트레이는 제품에 얼룩을 남길 수 있는 다양한 식품으로 철저한 테스트를 거쳤습니다. 그러나, 발생할 수 있는 오염을 방지하기 위해 사용 직후에는 음식과 떨어진 것들을 바로 치우시기 바랍니다.
안전 및 테스트 준수 기준: EN 14988:2017+A1:2020 스토케 노미 의자 및 스토케 노미 베이비 세트와 함께 사용.

⚠ 경고!

- 스토케 노미용 트레이는 아이를 앉혀두기 위한 제품은 아닙니다.
- 아이가 스토케 노미용 트레이에 매달리거나 트레이를 잡아당기는 경우 또는 트레이에 과도한 무게가 가해지는 경우 하이체어가 넘어질 수 있습니다.
- 스토케 노미용 트레이에 놓을 수 있는 최대 무게는 5kg/11lbs입니다. 아이가 의자에 앉아 있을 때는 절대로 트레이를 탈부착하지 마십시오.
- 사용 전, 스토케 노미 베이비 세트와 스토케 노미용 트레이 모두 올바르게 고정되었는지 확인하십시오.
- 스토케 노미용 트레이 위나 근처에 절대로 뜨거운 액체를 두지 마십시오. 아이를 혼자 둔 채로 자리를 비우지 마십시오.

LT SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR LAIKYKITE ATEIČIAI

Kėdė Stokke® Nomi® sukurta taip, kad tilptų tiesiai prie jūsų stalo ir jūsų kūdikis atsidurtų jūsų šeimos širdyje. Tačiau tam tikrais atvejais Stokke® Tray for Nomi®, kuris telpa ant kėdės su Stokke® Nomi® Baby Set, gali būti vertingas priedas.

Padėklo montavimas

Įsitikinkite, kad saugos diržas (kūdikio komplektas) yra tinkamai pritvirtintas ir įspaustas į nugaros atlošą (1 pav., 13 psl.). Sumontuokite dėklą, stumdami jį horizontaliai ant atramos, kad sulaikymo įtaiso kraštas patektų į dėklo angą (2 pav., 13 p.), o kabliukai užsifiksuotų ant atramos. Nuimkite dėklą, atkabindami kabliukus po vieną pusę (3 pav., 13 psl.) ir traukdami horizontaliai.

NAUDOJIMO KRITERIJAI

Gaminį galima naudoti su Stokke® Nomi® Baby Set ir Evomove Nomi Mini. Stokke® Nomi® padėklą taip pat galima naudoti su Stokke® Nomi® pagalvėle.
Galima plauti indaplovėje iki 40 °C / 104 °F.
Padėklas buvo išbandytas su įvairiais maisto produktais, kurie gali jį ištepti. Tačiau mes vis tiek rekomenduojame pašalinti maistą ir išsipylusius ar išsibarsčiusius maisto likučius iš karto po naudojimo, kad padėklas neišsiteptų.
Atitinka EN 14988:2017+A1:2020 kartu su Stokke® Nomi® kėdute ir Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- **Stokke® Tray for Nomi® nėra skirtas laikyti vaiką kėdutėje.**
- **Įsikibęs ar traukiantis padėklą vaikas, arba ant padėklo uždėtas per didelis svoris gali apversti kėdutę.**
- **Didžiausias Stokke® Tray for Nomi® svoris niekada neturi viršyti 5 kg / 11 svarų. Niekada netvirtinkite ir nenuimkite dėklo, kai vaikas yra kėdutėje.**
- **Prieš naudodami įsitikinkite, kad Stokke® Nomi® Baby Set ir Stokke® Tray for Nomi® tinkamai pritvirtinti.**
- **Ant padėklo ar šalia jo niekada nedėkite jokių karštų skysčių. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.**

LV SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN UZGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

Stokke® Nomi® krēsls ir veidots tā, lai to varētu novietot tieši pie jūsu galda, iekļaujot mazuli jūsu ģimenes lokā. Tomēr atsevišķos gadījumos Stokke® paplāte Nomi®, kas ir piemērota krēslam ar Stokke® Nomi® zīdaiņu komplektu, var būt vērtīgs piederums.

Paplātes montāža

Pārliecinieties, ka ierobežotājmehānisms (mazuļu komplekts) ir pareizi uzstādīts un nostiprināts atzveltnē (1. att., 13. lpp.). Uzstādiet paplāti, bīdot to horizontāli uz ierobežotājmehānisma, lai ierobežotājmehānisma mala ieiet spraugā paplātē (2. att., 13. lpp.) un āķi noklikšķ vietā uz ierobežotājmehānisma. Izņemiet paplāti, vienlaikus vienā pusē atvienojot āķus (3. att., 13. lpp.) un izvelkot to horizontāli.

LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

Produktu var lietot kopā ar Stokke® Nomi® zīdaiņu komplektu un Nomi Mini, ko piedāvā Evomove.
Stokke® paplāti Nomi® var izmantot arī ar Stokke® Nomi® spilvenu.
Var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā temperatūrā līdz 40 °C/ 104 °F.
Stokke® paplāte Nomi® ir rūpīgi testēta ar dažādiem pārtikas produktiem, kas varētu atstāt traipus. Tomēr mēs iesakām notīrīt nokritušos vai izlijušos pārtikas produktus tūlīt pēc to lietošanas, lai novērstu iespējamu neiztīrāmu traipu veidošanos.
Atbilst standartam: EN 14988:2017+A1:2020 kombinācijā ar Stokke® Nomi® krēslu un Stokke® Nomi® zīdaiņu komplektu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Stokke® paplāte Nomi® nav paredzēta bērna noturēšanai krēslā.**
- **Ja bērns karāsies pie Stokke® paplātes Nomi vai**

rāpsies uz tās vai ja uz paplātes tiks novietots pārāk liels svars, šādi krēslu var apgāzt.
- Maksimālais svars uz Stokke® paplātes Nomi® nedrīkst pārsniegt 5 kg/11 mārciņas. Nekad nepievienojiet vai nenoņemiet paplāti, kad bērns atrodas krēslā.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai Stokke® Nomi® zīdaiņu komplekts un Stokke® paplāte Nomi® ir pareizi nostiprināti.
- Nekad nelieciet uz Stokke® paplātes Nomi® vai tās tuvumā karstus šķidrumus. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.

NL BELANGRIJK! GOED LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Met de Stokke® Nomi® stoel schuif je je kindje gezellig bij je aan tafel. Voor bepaalde gelegenheden kan het Stokke® eetblad een waardevol accessoire zijn. Het past namelijk op de Nomi® stoel met de Stokke® Nomi® Baby Set.

Tray monteren

Zorg ervoor dat het beveiligingssysteem (Baby Set) goed is geplaatst en vastgeklikt zit in de rugleuning (fig 1, p. 13). Installeer de lade door deze horizontaal in het beveiligingssysteem te schuiven, zodat de rand van de beveiliging in de sleuf van de lade komt (fig 2, p. 13) en de haken op de beveiliging vastklikken. Verwijder de lade door de haken los te maken, één kant tegelijk (fig 3, p. 13) en de lade er horizontaal uit te trekken.

GEBRUIKSCRITERIA

Het product kan worden gebruikt met de Stokke® Nomi® Baby Set en Nomi Mini van Evomove.
Het Stokke® eetblad voor Nomi® kan ook worden gebruikt met het Stokke® Nomi® kussen.
Geschikt voor de vaatwasser tot 40 °C.
Het Stokke® eetblad voor Nomi® is uitgebreid getest met verschillende voedingsmiddelen die vlekken op het product kunnen veroorzaken. We raden echter nog steeds aan om gemorst eten en drinken direct te verwijderen om mogelijke vlekken te voorkomen.
Voldoet aan: EN 14988:2017+A1:2020 in combinatie met de Stokke® Nomi® stoel en de Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ WAARSCHUWING

- Het Stokke® eetblad voor Nomi® is niet ontworpen om een kind in de stoel te houden.
- De stoel kan omvallen als een kind aan het eetblad gaat hangen of als er bovenmatig veel gewicht op het eetblad wordt geplaatst.
- Het maximumgewicht dat op het Stokke® eetblad voor Nomi® geplaatst mag worden is 5 kg. Bevestig of verwijder het eetblad nooit wanneer het kind in de stoel zit.
- Controleer vóór gebruik of zowel de Stokke® Nomi® Baby Set als het Stokke® eetblad voor Nomi® goed zijn bevestigd.
- Zet nooit hete vloeistoffen op of vlakbij het Stokke® eetblad voor Nomi®. Laat je kind nooit zonder toezicht achter.

NO VIKTIG! LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR FREMTIDIG BRUK

Stokke® Nomi® Stolen er designet slik at den passer helt inntil bordet og bringer barnet inn i hjertet av familien. Ved visse anledninger kan Stokke® Brett til Nomi® som passer til stolen med Stokke® Nomi® Baby Set, være et verdifullt tilbehør.

Montering av Tray

Kontroller at bøylen (Baby Set) er montert riktig og sitter godt fast i ryggstøet (fig 1, s. 13). Monter brettet ved å skyve det vannrett inn på bøylen, slik at kanten på bøylen glir inn i spalten i brettet (fig 2, s. 13) og krokene låses på plass mot bøylen. Fjern brettet ved å løsne krokene på en side om gangen (fig 3, s. 13) og skyve det vannrett av.

KRITERIER FOR BRUK

Produktet kan brukes sammen med Stokke® Nomi® Baby Set og Nomi Mini fra Evomove.
Stokke® Brett til Nomi® kan også brukes sammen med Stokke® Nomi® Pute.
Kan vaskes i oppvaskmaskin på opptil 40 °C.
Stokke® Brett til Nomi® er grundig testet med ulike matvarer som potensielt kan sette flekker på produktet. Vi anbefaler likevel at du fjerner matrester og søl fra produktene rett etter bruk for å unngå potensielle flekker.
Overholder følgende standarder: EN 14988:2017+A1:2020 i kombinasjon med Stokke® Nomi® Stol og Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ADVARSEL!

- Stokke® Brett til Nomi® er ikke designet til å sikre barnet i stolen.
- Hvis det plasseres for mye vekt på Stokke® Brett til Nomi®, eller et barn henger på eller drar i brettet, kan det føre til at stolen velter.
- Maksimal vekt på Stokke® Brett til Nomi® må aldri overstige 5 kg. Brettet må aldri festes eller fjernes mens barnet sitter i stolen.
- Sørg for at både Stokke® Nomi® Baby Set og Stokke® Brett til Nomi® er korrekt festet før bruk.
- Plasser aldri varm væske på eller i nærheten av Stokke® Brett til Nomi®. La aldri barnet være uten tilsyn

PL WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

Krzesło Stokke® Nomi® zostało zaprojektowane tak, aby przybliżyć dziecko do wspólnego, rodzinnego stołu. W niektórych sytuacjach tacka Stokke® do Nomi® pasująca do krzesełka z zestawem dziecięcym Stokke® Nomi® może być cennym dodatkiem.

Montaż tacy

Upewnić się, że element unieruchamiający (zestaw dla dzieci) jest prawidłowo zamocowany i zatrzaśnięty w oparciu (rys. 1, str. 13). Zamontować tacę, wsuwając ją poziomo do elementu unieruchamiającego, tak aby krawędź elementu unieruchamiającego znalazła się w szczelinie w tacy (rys. 2, str. 13), a haki zatrzasnęły się na elemencie unieruchamiającym. Wyjąć tacę, odpinając haki najpierw z jednej, a następnie z drugiej strony (rys. 3, str. 13) i wyciągając tacę poziomo.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Produkt może być używany z zestawem dziecięcym Stokke® Nomi® i Nomi Mini by Evomove.
Tacka Stokke® do Nomi® może być również używana z poduszką Stokke® Nomi®.
Można myć w zmywarce w temperaturze do 40°C.
Tacka Stokke® do Nomi® została gruntownie przetestowana z różnymi produktami spożywczymi, które mogą zaplamić produkt. Niemniej jednak zalecamy natychmiastowe usuwanie zabrudzeń z żywności i napojów, aby uniknąć ewentualnych przebarwień.
Produkt zgodny z normą EN 14988:2017+A1:2020 w połączeniu z krzesłem Stokke® Nomi® i zestawem dziecięcym Stokke® Nomi®.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Tacka Stokke® do Nomi® nie jest przeznaczona do przytrzymywania dziecka w krzesełku.
- Wychylanie się dziecka lub ciągnięcie za tacę Stokke® do Nomi, jak również umieszczanie na niej zbyt ciężkich przedmiotów może spowodować przewrócenie się krzesełka.
- Maksymalne obciążenie tacy Stokke® do Nomi® nie może nigdy przekraczać 5 kg/11 lb. Nigdy nie mocować ani nie zdejmować tacy, gdy dziecko siedzi w krzesełku.
- Przed użyciem upewnij się, że zarówno zestaw dziecięcy Stokke® Nomi®, jak i tacka Stokke® do Nomi® są prawidłowo zamocowane.
- Nigdy nie stawiaj gorących napojów na tacy Stokke® do Nomi ani w jej pobliżu. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

PT IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA

A Cadeira Stokke® Nomi® foi concebida para se ajustar à sua mesa de forma a incluir o seu bebé no seio familiar. No entanto, em determinadas ocasiões, o Tabuleiro Stokke® para Nomi®, que se ajusta à cadeira com o Conjunto para bebé Stokke® Nomi®, pode ser um acessório valioso.

Montagem do Tray

Certifique-se de que o suporte imobilizador (Baby Set) está devidamente encaixado e fixo nas costas da cadeira (fig. 1, p. 13). Monte o tabuleiro, fazendo-o deslizar horizontalmente no suporte imobilizador, de forma a que a borda do suporte encaixe na ranhura do tabuleiro (fig. 2, p. 13) e a que os ganchos sejam audivelmente encaixados no suporte imobilizador. Para remover o tabuleiro, desaperte os ganchos, um lado de cada vez (fig. 3, p. 13), e puxe-o para fora numa posição horizontal.

CRITÉRIOS PARA UTILIZAÇÃO:

O produto pode ser utilizado com o Conjunto para bebé Stokke® Nomi® e Nomi Mini da Evomove.
O Tabuleiro Stokke® para Nomi® também pode ser utilizado com a almofada Stokke® Nomi®.
Lavável na máquina de lavar loiça até 40 °C/104 °F.
O Tabuleiro foi totalmente testado com diferentes alimentos que poderiam manchar o produto. No entanto, aconselhamos a remoção de alimentos e derrames do produto imediatamente após a utilização de forma a prevenir potenciais manchas.
Em conformidade com: EN 14988:2017+A1:2020 em combinação com a Cadeira Stokke® Nomi® e o Conjunto para bebé Stokke® Nomi®.

⚠ AVISO!

- O Tabuleiro Stokke® para Nomi® não foi concebido para segurar a criança na cadeira.
- Uma criança a puxar ou a pendurar-se no tabuleiro, ou a colocação de peso excessivo no Tabuleiro Stokke® para Nomi poderá fazer com que a cadeira tombe.
- O peso máximo no Tabuleiro Stokke® para Nomi® nunca deve exceder os 5 kg/11 lbs. Nunca fixe ou remova o tabuleiro quando a criança estiver na cadeira.
- Certifique-se de que tanto o Conjunto para bebé Stokke® Nomi® como o Tabuleiro Stokke® para Nomi® estão corretamente montados antes de utilizá-los.
- Nunca pouse líquidos quentes sobre o tabuleiro ou perto do Tabuleiro Stokke® para Nomi®. Nunca deixe a criança desacompanhada.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU O CONSULTARE ULTERIOARĂ

Scaunul Stokke® Nomi® a fost proiectat să se potrivească direct la masă, aducând copilul în inima familiei. Cu toate acestea, pentru anumite ocazii, tava Stokke® pentru Nomi® care se fixează pe scaun cu setul pentru bebeluși Stokke® Nomi® poate fi un accesoriu valoros.

Montarea tăvii

Asigurați-vă că dispozitivul de reținere (setul pentru bebeluși) este bine fixat în spătar (fig. 1, p. 13). Montați tava glisând-o orizontal pe dispozitivul de reținere, astfel încât marginea dispozitivului de reținere să intre în fanta din tavă (fig. 2, p. 13), iar cârligele să se fixeze în poziție pe dispozitivul de reținere. Scoateți tava desfăcând cârligele, pe rând pe fiecare parte (fig. 3, p. 13) și trageți-o în afară pe orizontală.

CRITERII DE UTILIZARE:

Produsul poate fi utilizat cu setul pentru bebeluși Stokke® Nomi® și Nomi Mini de la Evomove.
Tava Stokke® pentru Nomi® poate fi utilizată și cu perna Stokke® Nomi®.
Se poate spăla în mașina de spălat vase până la 40 °C/ 104 °F.
Tava Stokke® pentru Nomi® a fost testată temeinic cu diverse alimente care pot păta produsul. Totuși, vă recomandăm să îndepărtați alimentele și ce s-a scurs de pe produse imediat după utilizare pentru a evita orice posibilă pătare.
În conformitate cu: EN 14988:2017+A1:2020 în combinație cu scaunul Stokke® Nomi® și setul pentru bebeluși Stokke® Nomi®.

⚠ ATENȚIE!

- Tava Stokke® pentru Nomi® nu este concepută pentru a ține un copil în scaun.
- Un copil care se agață sau trage de cadru, sau greutățile excesive plasate pe cadru pot face ca scaunul să se răstoarne.
- Greutatea maximă pe tava Stokke® pentru Nomi® nu trebuie să depășească 5 kg/11 lbs. Nu atașați și nu scoateți niciodată tava atunci când copilul se află în scaun.
- Asigurați-vă că atât setul pentru bebeluși Stokke® Nomi®, cât și tava Stokke® pentru Nomi® sunt bine fixate înainte de utilizare.
- Nu plasați băuturi fierbinți pe sau în apropierea tăvii Stokke® Tray pentru Nomi®. Nu lăsați copilul niciodată nesupravegheat.

RS VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA KASNIJU UPOTREBU

Stokke® Nomi® stolica je dizajnirana da se uklopi ispod stola i približi bebu porodici. Međutim, u određenim prilikama Stokke® poslužavnik za Nomi® koji se postavlja na stolicu sa Stokke® Nomi® Baby Set može biti veoma korisna oprema.

Postavljanje poslužavnika

Uverite se da je sistem za vezivanje (Baby Set) pravilno postavljen i da je kliknuo u naslon (sl. 1, str. 13). Postavite poslužavnik navlačeći ga horizontalno na sistem za vezivanje tako da ivica sistema za vezivanje uđe u prorez na poslužavniku (sl. 2, str. 13) i da kuke kliknu na mesto na sistemu za vezivanje. Uklonite poslužavnik tako što ćete otkačiti kuke, jednu po jednu stranu (sl. 3, str. 13) i izvući ga horizontalno.

KRITERIJUMI ZA UPOTREBU

Proizvod može da se koristi sa Stokke® Nomi® Baby Set i Nomi Mini by Evomove.
Stokke® Tray for Nomi® može da se koristi i sa Stokke® Nomi® jastučetom.
Može se prati u sudomašini na temperaturi do 40 °C/ 104° F.
Stokke® poslužavnik za Nomi® je pažljivo ispitan sa različitim vrstama hrane koje bi potencijalno mogle da uflekaju proizvod. Ipak savetujemo da uklonite hranu i prolivene tečnosti sa proizvoda neposredno nakon upotrebe da biste izbegli potencijalno nastajanje fleka.
U skladu sa: EN 14988:2017+A1:2020 u kombinaciji sa Stokke® Nomi® stolicom za Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ UPOZORENJE!

- Stokke® poslužavnik za Nomi® nije dizajniran da drži dete u stolici.
- Dete koje se kači ili vuče poslužavnik ili prekomerna težina postavljena na Stokke® poslužavnik za Nomi® mogu da dovedu do prevrtanja stolice.
- Maksimalna težina na Stokke® poslužavniku za Nomi® nikada ne sme da prekorači 5 kg / 11 lbs. Nikada ne postavljajte i ne skidajte poslužavnik kada je dete na stolici.
- Pre upotrebe proverite da li su Stokke® Nomi® Baby Set i Stokke® poslužavnik za Nomi® dobro pričvršćeni.
- Nikada ne stavljajte vrele tečnosti na Stokke® poslužavnik za Nomi® ili blizu njega. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

RU ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ

Благодаря инновационной конструкции детский стульчик Stokke® Nomi® с грудным малышом можно придвинуть прямо к столу

— центру общения семьи. Однако в некоторых случаях удобно и практично использовать поднос Stokke® Tray for Nomi®, который можно установить на стульчик вместе с комплектом-вставкой Stokke® Nomi® Baby Set.

Установка Tray

Убедитесь, что ограничитель (Baby Set) правильно установлен и зафиксирован на спинке (рис. 1, стр. 13). Установите поднос, горизонтально продвинув его по ограничителю, чтобы край ограничителя вошел в паз на подносе (рис. 2, стр. 13), а крючки на ограничителе защелкнулись. Чтобы снять поднос, раскройте крючки на каждой стороне по очереди (рис. 3, стр. 13), и потяните поднос в горизонтальном направлении.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Изделие можно использовать с комплектом-вставкой Stokke® Nomi® Baby Set и с Nomi Mini от Evomove.
Поднос Stokke® Nomi® также можно использовать с подушкой Stokke® Nomi®.
Можно мыть в посудомоечной машине при температуре до 40 °C / 104 °F.
Поднос Stokke® Nomi®тщательно испытан на воздействие различных видов пищи, которые потенциально могли бы окрасить его поверхность. Тем не менее, мы рекомендуем сразу же удалять остатки пищи и пролитых напитков с поверхности изделия во избежание возможного изменения цвета.
Соответствует стандарту: EN 14988:2017+A1:2020 в сочетании со стульчиком Stokke® Nomi® и комплектом-вставкой Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поднос Stokke® Tray for Nomi® не предназначен для удерживания ребенка на стуле.
- Для безопасности малыша не разрешайте ему наваливаться на поднос или тянуть за него, а также не кладите на поднос слишком тяжелые предметы, – стул может опрокинуться.
- Максимальный вес на подносе Stokke® для Nomi® не должен превышать 5 кг. Никогда не прикрепляйте и не снимайте поднос, когда ребенок сидит на стульчике.
- Перед использованием убедитесь, что и комплект-вставка Stokke® Nomi® Baby Set, и поднос Stokke® Tray for Nomi® надежно закреплены.
- Не ставьте на поднос (или рядом с ним) горячие жидкости. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

SE VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Stokke® Nomi®-stolen är designad så att ditt barn kan sitta med vid matbordet och omges av sin familj. Vid vissa tillfällen kan Stokke®-brickan för Nomi® som passar på stolen med Stokke® Nomi® Baby Set vara ett värdefullt tillbehör.

Montera Tray

Kontrollera att bygeln (Baby Set) är korrekt monterad och har klickats fast i ryggstödet (bild 1, sid. 13). Montera brickan genom att skjuta in den horisontellt mot bygeln så att bygelns kant förs in i skåran på brickan (bild 2, sid. 13) och krokarna klickar fast i bygeln. Ta bort brickan genom att haka loss krokarna en i taget (bild 3, sid. 13) och dra ut brickan horisontellt.

KRITERIER FÖR ANVÄNDNING

Produkten kan användas med Stokke® Nomi® Baby Set och Nomi Mini by Evomove.
Stokke®-brickan för Nomi® kan även användas med Stokke® Nomi®-dynan.
Tål maskindisk upp till 40 °C.
Stokke®-brickan för Nomi® har testats omsorgsfullt för att tåla olika typer av livsmedel som potentiellt kan orsaka fläckar/missfärgningar. Men vi rekommenderar ändå att du avlägsnar matrester och annat spill direkt efter användning för att undvika eventuella fläckar/missfärgning.
I överensstämmelse med: EN 14988:2017+A1:2020 i kombination med Stokke® Nomi®-stol och Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ VARNING!

- Stokke®-brickan för Nomi® är inte utformad för att säkert hålla ett barn i stolen.
- Om ett barn hänger över eller drar i brickan, eller om Stokke®-brickan för Nomi utsätts för överdrivet tung belastning, kan det få stolen att välta.
- Den maximala vikten på Stokke®-brickan för Nomi® får aldrig överstiga 5 kg. Sätt aldrig fast eller ta bort brickan när barnet sitter i stolen.
- Se till att både Stokke® Nomi® Baby Set och Stokke®-brickan för Nomi® är korrekt fastspända före användning.
- Lämna aldrig het dryck på eller i närheten av Stokke®-brickan för Nomi® Lämna aldrig barnet utan tillsyn.

SI DÔLEŽITÉ! STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA ÚČELY POUŽITIA V BUDÚCNOSTI

Stolček za hranjenje Nomi® Stokke® je oblikovan tako, da se prilega vaši mizi in dojenčka vključi v srce vaše družine. Vendar pa je lahko za določene priložnosti pladenj za stolček Nomi® Stokke®, ki se prilega stolu s kompletom za dojenčka Nomi® Stokke®, dragocen dodatek.

Namestitev Tray

Zagotovite, da je varovalo (Baby Set) ustrezno nameščeno in se je zaskočilo v naslon (sl. 1, str. 13). Pladenj namestite tako, da ga vodoravno potisnete v varovalo, dokler reže v pladnju niso popolnoma vstavljene v robove varovala (sl. 2, str. 13) in se kljukici ne zaskočita v varovalu (sl. 3, str. 11). Pladenj odstranite tako, da sprostite kljukici najprej na eni in nato še na drugi strani (sl. 3, str. 13), nato pa ga izvlečete.

POGOJI UPORABE

Izdelek se lahko uporablja s kompletom za dojenčke Nomi® Stokke® Baby Set in Nomi Mini by Evomove.
Pladenj za stolček Nomi® Stokke® lahko uporabljate tudi z blazino Nomi® Stokke®.
Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju pri temperaturi do 40 °C/104 °F.
Pladenj za stolček Nomi® Stokke® je bil temeljito preizkušen z različnimi živili, ki bi lahko obarvala izdelek. Kljub temu pa priporočamo, da takoj po uporabi odstranite hrano in razlite tekočine, da preprečite morebiten nastanek madežev.
V skladu s standardom: EN 14988:2017+A1:2020 v kombinaciji s stolčkom za hranjenje Nomi® Stokke® in kompletom za dojenčke Nomi® Stokke® Baby Set.

⚠ OPOZORILO

- Pladenj za stolček Nomi® Stokke® ni zasnovan tako, da bi zadržal otroka v stolčku.
- Če se otrok obeša na pladenj za stolček Nomi® Stokke®, ga vleče ali nanj položite pretežko breme, se lahko stolček prevrne.
- Največja teža pladnja za stolček Nomi® Stokke® ne sme presegati 5 kg/11 funtov. Nikoli ne pritrjujte ali odstranjujte pladnja, ko je otrok v stolčku.
- Pred uporabo se prepričajte, da sta komplet za dojenčke Nomi® Stokke® Baby Set in pladenj za stolček Nomi® Stokke® pravilno pritrjena.
- Nikoli ne postavljajte vročih tekočin na pladenj za stolček Nomi® Stokke® ali v njegovo bližino. Nikoli ne puščajte otroka v stolčku brez nadzora.

SK DÔLEŽITÉ! STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA ÚČELY POUŽITIA V BUDÚCNOSTI

Stolička Stokke® Nomi® je navrhnutá, aby mohla byť úplne pri stole, takže vďakej nej bude vaše dieťa priamo v srdci rodiny. Na určité príležitosti však môže byť cenným príslušenstvom podnos Stokke® pre Nomi®, ktorý pasuje na stoličku s detskou súpravou Stokke® Nomi®.

Montáž podnosu

Dbajte na to, aby bol zádržný systém (Baby Set) správne nasadený a zacvakol do operadla (obr. 1, str. 13). Namontujte podnos horizontálnym nasunutím na zádržný systém tak, aby okraj zádržného systému zapadol do drážky v podnose (obr. 2, str. 13) a háčiky zacvakli na svoje

miesto na zádržnom systéme. Odstráňte podnos uvoľnením háčikov, vždy naraz jednu stranu (obr. 3, str. 13), a vodorovne vytiahnite.

PODMIENKY POUŽÍVANIA

Výrobok sa môže používať so súpravou Stokke® Nomi® Baby Set a Nomi Mini od Evomove.

Podnos Stokke® pre Nomi® sa môže používať aj s vložkou Stokke® Nomi®.

Bezpečné do umývačky riadov do 40 °C/104 °F.

Podnos Stokke® pre Nomi® bol dôkladne preskúšaný s rozličnými potravinami, ktoré by na výrobku mohli potenciálne zanechať škvrny. Napriek tomu však odporúčame hneď po použití odstrániť potraviny a rozliate produkty, aby sa zabránilo akémukoľvek zanechaniu škvŕn.

V súlade s: EN 14988:2017+A1:2020 v kombinácii so stoličkou Stokke® Nomi® a súpravou Stokke® Nomi® Baby Set.

⚠ VAROVANIE!

- Podnos Stokke® pre Nomi® nie je navrhnutý na udržanie dieťaťa v stoličke.
- Dieťa, ktoré sa zavesí na podnos alebo zaň ťahá, resp. nadmerná záťaž aplikovaná na podnos Stokke® pre Nomi môžu spôsobiť prevrhnutie stoličky.
- Maximálna hmotnosť aplikovaná na podnos Stokke® pre Nomi® nesmie nikdy prekročiť 5 kg/11 lbs. Nikdy nepripevňujte ani neodnímajte podnos, keď sa v stoličke nachádza dieťa.
- Zabezpečte, aby boli Stokke® Nomi® Baby Set, ako aj podnos Stokke® pre Nomi® pred použitím riadne upevnené.
- Nikdy neumiestňujte na podnos Stokke® pre Nomi® alebo do jeho blízkosti horúce tekutiny. Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.

TR ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

Stokke® Nomi® sandalye doğrudan masaya oturacak şekilde tasarlandığından bebeğinizi ailenizin tam merkezine getirir. Ancak belirli durumlarda Stokke® Nomi® Bebek Seti ile sandalyeye takılan Nomi® için Stokke® Tepsi değerli bir aksesuar olabilir.

Tepsinin Takılması

Bağlama sisteminin (Bebek Seti) düzgün bir şekilde takıldığından ve arkalığa oturduğundan emin olun (şek. 1, s. 13). Tepsiyi, bağlama sisteminin kenarı tepsideki yuvaya girecek ve kancalar bağlama sistemi üzerindeki yerine oturacak şekilde yatay olarak kaydırarak takın (şekil 2, s. 13). Her seferinde bir taraf olmak üzere kancaları sökerek (şekil 3, s. 13) ve yatay olarak dışarı çekerek tepsiyi çıkarın.

KULLANMA ÖLÇÜTLERİ

Ürün, Stokke® Nomi® Bebek Seti ve Nomi Mini by Evomove ile birlikte kullanılabilir.

Nomi® için Stokke® Tepsi, Stokke® Nomi® minder ile de kullanılabilir.

Bulaşık makinesinde 40 °C/ 104°F sıcaklığa kadar yıkanabilir.

Tepsi, üründe leke yapabilecek farklı yiyeceklerle kapsamlı biçimde test edilmiştir. Yine de lekelenmeyi önlemek için kullanımdan hemen sonra ürünün üzerindeki yiyecek ve sıvıları temizlemenizi öneriyoruz.

Aşağıdakilerle uyumludur: Stokke® Nomi® Sandalye ve Stokke® Nomi® Bebek Seti ile birlikte EN 14988:2017+A1:2020.

⚠ UYARI!

- Nomi® için Stokke® Tepsi, çocuğu sandalyede tutmak için tasarlanmamıştır.
- Tepsiye asılan ya da tepsiyi çeken bir çocuk veya tepsinin üzerine aşırı ağırlık yerleştirilmesi sandalyenin devrilmesine neden olabilir.
- Stokke® Nomi® Tepsisinin üzerindeki maksimum ağırlık asla 5 kg/11 lb'yi aşmamalıdır. Çocuk sandalyede otururken asla tepsiyi takmayın ya da çıkarmayın.
- Kullanmadan önce Stokke® Nomi® Bebek Setinin ve Nomi® için Stokke® Tepsinin düzgün biçimde takıldığından emin olun.
- Nomi® için Stokke® Tepsinin üzerine ya da yakınına asla sıcak sıvılar koymayın. Çocuğu asla başında kimse olmadan bırakmayın.

UA УВАГА! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Дизайн стільця Stokke® Nomi® дозволяє його використовувати за столом, де дитина може сидіти разом з усією родиною і бути центром уваги. Хоча подекуди цінним аксесуаром може стати знімний столік Stokke® Tray для Nomi®, який встановлюється на стілець разом із комплектом Stokke® Nomi® Baby Set.

Монтаж століка

Переконайтеся в тому, що фіксатор (комплект Baby Set) правильно встановлений і зафіксований на спинці (мал. 1, стор. 13). Встановіть столік, горизонтально всунувши його на фіксатор так, щоб край утримувача увійшов у паз століка (мал. 2, стор. 13), а гачки зафіксувалися на фіксаторі. Знімати столік слід, відкрутивши гачки, одну сторону за раз (мал. 3, стор. 13) і витягнувши його горизонтально.

КРИТЕРІЇ ВИКОРИСТАННЯ

Виріб можна використовувати з комплектом Stokke® Nomi® Baby Set та Nomi Mini від Evomove.

Знімний столік Stokke® Tray для Nomi® також можна використовувати з подушкою Stokke® Nomi®.

Безпечно мити у посудомийній машині при температурі до 40 °C / 104 °F.

Знімний столік Stokke® Tray для Nomi® було ретельно протестовано на використання з різними видами харчових продуктів, які можуть залишити на ньому плями. Проте, щоб уникнути появи плям, ми рекомендуємо негайно прибирати зі століком харчові продукти, що упали чи були розлиті на нього.

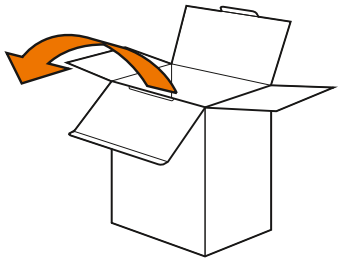
Якість виробу відповідає стандарту: EN 14988:2017+A1:2020 у поєднанні зі стільцем Stokke® Nomi® та набором для немовлят Stokke® Nomi®.

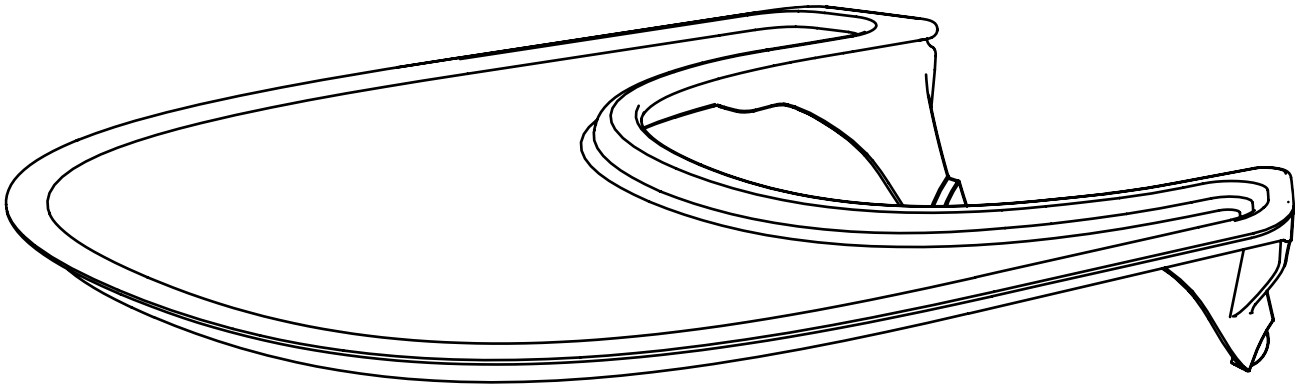
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Знімний столік Stokke® Tray для Nomi® не призначений для утримання дитини в кріслі.
- Якщо дитина повисне на століку, потягне його до себе, або якщо перевантажити знімний столік Stokke® Tray для Nomi, стілець може перекинутися.
- Максимальна вага на знімний столік Stokke® Tray для Nomi® не має перевищувати 5 кг/11 фунтів. Ніколи не кріпіть і не знімайте столік, коли дитина знаходиться в кріслі.
- Перед використанням переконайтеся, що обидва комплекти Stokke® Nomi® Baby Set та столік Stokke® Tray для Nomi® належним чином закріплені.
- Ніколи не ставте гарячу рідину на столік Stokke® Tray для Nomi® або поруч з ним. Ні в якому разі не залишайте дитину без нагляду.

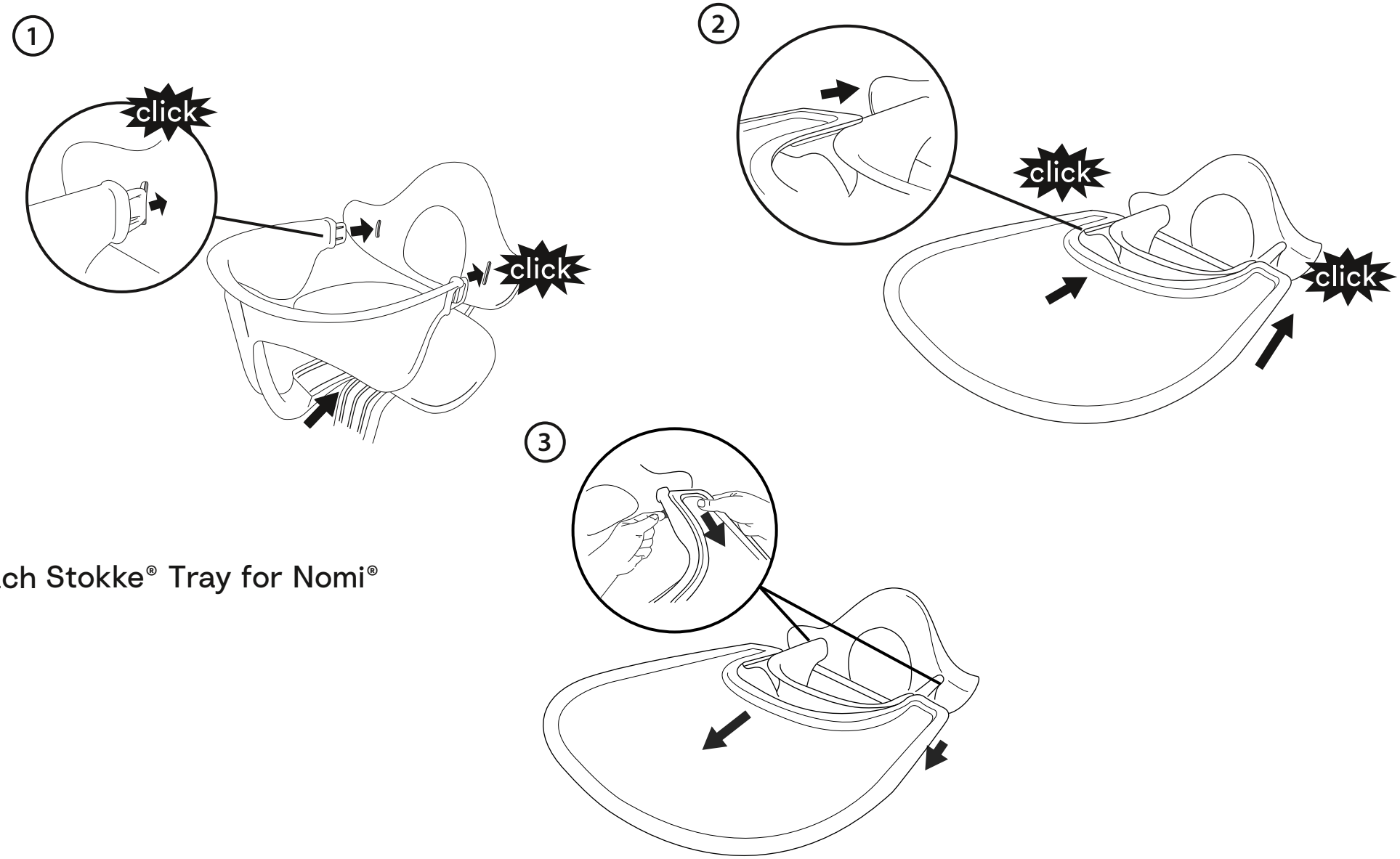
Items included

AE العناصر المُضمَّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisältö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιεχομένων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять





Attach Stokke® Tray for Nomi®



Detach Stokke® Tray for Nomi®

STOKKE®

Here we grow™

stokke.com

STOKKE AS | PO. Box 707, N-6001 Ålesund, Norway
STOKKE LLC | 5 High Ridge Park, Suite #105. CT 06905 Stamford, USA | Call us: +1 877-978-6553

V1 - February 2023. Stokke Tray for Nomi user guide